

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>آزمون درس: عربی زبان قرآن (2)</p> <p>رشته: علوم تجربی و ریاضی</p> <p>یازدهم</p> <p>نمره:</p> <p>امضای دبیر:</p> | <p>بسمه تعالی</p> <p>قال رسول الله (ص): مَنْ حَفِظَ عَلَيَّ أُمَّتِي أَرَبَعِينَ حَدِيثًا يَسْتَعِينُ بِهَا بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَقِيهَا عَالِمًا. رسول خدا صلوات الله عليه فرمودند: کسی که چهل حدیث حفظ کند و بر امت من تعلیم کند که از آنها بهره مند شوند، خداوند وی را در قیامت فقیه و عالم مبعوث و محشور می فرماید. وسایل الشیعه</p> | <p>نام و نام خانوادگی:</p> <p>نام دبیر:</p> <p>زمان: 90 دقیقه</p> <p>تاریخ: 1400/2/29 دبیرستان: مریم</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

صفحه 1 (تعداد صفحات: 5 تا) و (تعداد سوال: 17)

| بارم | الف) مهارت واژه‌شناسی: (2 نمره) | ردیف |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 0/5 | <p>1 تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطٌّ:</p> <p>الف) أَيَحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا. ب) إِزْرَعُوا وَاغْرَسُوا... وَاللَّهُ مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ وَلَا أُطِيبَ مِنْهُ.</p> | 1 |
| 0/5 | <p>2 اُكْتُبْ فِي الْفُرَاقِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ:</p> <p>صعوبة / صارَ / مَخْبُوءٌ / رَاسِبٌ / خَفِيَ / سهولة</p> <p>الف) = ب) ≠</p> | 2 |
| 0/5 | <p>3 عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى:</p> <p>الف) أَلْفُنُونٌ ○ أَلْخَدَّ ○ أَلْفَمٌ ○ أَلَّلْسَانُ ○ ب) كَلَامٌ ○ مَقَالٌ ○ قَوْلٌ ○ إِطَارٌ ○</p> | 3 |
| 0/5 | <p>4 اُكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ:</p> <p>الف) تُهَمُّ: ب) (زاویه:)</p> | 4 |
| ب) مهارت ترجمه به فارسی: (7 نمره) | | |
| 0/75 0/75 0/75 0/5 0/75 0/5 0/5 0/5 | <p>5 تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>الف) * (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِمَّا زُنُّوا بِهِ عَصَى الْفَنَاءِ وَبَعْضَ الَّذِي ظَنُّوا أَنَّهَا سَعَى الْبُرْهَانِ) *.</p> <p>ب) الْجُلُوسُ أَمَامَهُ بِأَدَبٍ وَالِاسْتِمَاعُ إِلَيْهِ بِدَقَّةٍ وَ عَدَمُ الْإِلْتِفَاتِ إِلَى الْوَرَاءِ إِلَّا لِضَرُورَةٍ.</p> <p>ج) الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ شَجَرَةٌ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ... ثُمَّ تَخْتَفُّهَا تَدْرِيجًا.</p> <p>د) * (مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ) *.</p> <p>ه) كَانَتْ تِلْكَ الْمَفْرَدَاتُ تَرْتَبُ بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَالذَّبِيحِ.</p> <p>و) فَقَدْ زَادَتْ الْمَفْرَدَاتُ الْعَرَبِيَّةُ فِي اللَّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ بِسَبَبِ الْعَامِلِ الدِّينِيِّ.</p> <p>ز) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): أَلْكَذِبُ مِفْتَاحٌ لِكُلِّ شَرٍّ.</p> <p>ح) أَنَا أَقْرَأُ الْأَدْعِيَةَ وَالْأَحَادِيثَ الْإِسْلَامِيَّةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَلَا أُرَاجِعُ تَرْجَمَتَهَا.</p> | 5 |

| ردیف | صفحه 2 | بارم |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 6 | <p>إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>الف) * (إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِنَفْسِكُمْ) *</p> <p>اگر نیکی کنید، به خودتان نیکی می کنید. ○</p> <p>اگر به هر کس نیکی کنید، به خود نیکی کرده اید. ○</p> <p>ب) سَمِعْتُ صَوْتًا عَجِيبًا.</p> <p>صدای عجیب را شنیدم. ○</p> <p>صدای عجیبی را شنیدم. ○</p> | 0/5 |
| 7 | <p>كَمِّلِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>الف) تَفَكَّرْتُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.</p> <p>ساعتی اندیشیدن عبادت سال است.</p> <p>ب) سَافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ شَاهَدْتُ صُورَتَهَا أَيَّامَ صِغَرِي.</p> <p>به روستایی تصویرش را در روزهای</p> <p>ج) إِنْ صَبَّرْتُ، حَصَلَتْ عَلَيَّ النَّجَاحُ فِي حَيَاتِي.</p> <p>اگر صبر کنی، در زندگی ات موفقیت</p> | 1/5 |
| ب) مهارت شناخت و کاربرد قواعد: (7/5 نمره) | | |
| 8 | <p>تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا:</p> <p>الف) يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ:</p> <p>ب) ... ثُمَّ وَرَّعَ عَلَيْهِمُ أَوْرَاقَ الْإِمْتِحَانِ .</p> <p>ج) * (إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ ...) *:</p> <p>د) عَلَّمَنِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ:</p> | 1 |
| 9 | <p>اُكْتُبِ نَوْعَ الْفِعْلِ وَ صِيغَتَهُ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ:</p> <p>الف) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي.</p> <p>ب) * (لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا) *.</p> <p>ج) كُنْ يَجْلِسُنَا هُنَا</p> | 1 |

| | | |
|---------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| نام و نام خانوادگی: | اداره آموزش و پرورش ناحیه یک قم | آزمون درس: عربی زبان قرآن (2) |
| نام دبیر: | دبیرستان: مریم | رشته: علوم تجربی و ریاضی یازدهم |
| زمان: 90 دقیقه | سال تحصیلی: 1399-1400 | |
| تاریخ: 1400/2 / 29 | | |

| ردیف | صفحه 3 | بارم |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 10 | <p>عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ اللَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ :</p> <p>الف) * (اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ) * . ب) (إِنْ أَحْسَنْتَ الْحَسَنَ الْخُلُقُ الْحَسَنُ) .</p> <p>ج) (خَيْرُ إِخْوَانِكَ مَنْ دَعَاكَ إِلَى صِدْقِ الْمَقَالِ بِصِدْقِ مَقَالِهِ) .</p> | 1 |
| 11 | <p>عَيْنَ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحِ:</p> <p>الف) (رَأَيْتُ طِفْلاً يَمْشِي بِسُرْعَةٍ .</p> <p>○ کودکی را دیدم که به سرعت راه می رفت. ○</p> <p>○ کودکی را دیدم داشت با سرعت می دوید. ○</p> <p>ب) * (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ) * .</p> <p>○ به نیکی نمی رسیدمگر آنچه را که دوست دارید در راه خدا انفاق کنید. ○</p> <p>○ به نیکی دست نخواهید یافت تا از آنچه که دوست دارید انفاق کنید. ○</p> <p>ج) (أَفْتَشُّ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ) .</p> <p>○ دنبال فرهنگ لغتی میگردم که مرا در فهم متون کمک کند. ○</p> <p>○ به دنبال لغت گشتم که مرا در فهم متون کمک می کند. ○</p> <p>ح) * (أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ ..) * .</p> <p>○ آیا ندانسته اند که خدا روزی را برای هر کس بخواهد، می گستراند؟ ○</p> <p>○ آیا نمی دانند که خدا روزی را برای هر کس بخواهد ، فراوان می کند؟ ○</p> <p>خ) (ذَهَبْتُ إِلَى الْمَتَجَرِّ لِأَشْتَرِيَ بَطَارِيَةَ الْجَوَالِ) .</p> <p>○ من باید باتری تلفن همراه بخرم لذا به بازار رفتم. ○</p> <p>○ به بازار رفتم تا باتری تلفن همراه را بخرم. ○</p> <p>د) * (وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ) * .</p> <p>○ او خانواده خود را به نماز و زکات دستور می دهد . ○</p> <p>○ او خانواده خود را به نماز و زکات دستور می داد. ○</p> <p>ذ) * (أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً) .</p> <p>○ از آسمان آبی رافرو فرستاد وزمین سرسبز می شود. ○</p> <p>○ از آسمان آبی رافرو فرستاد وزمین سر سبز شد. ○</p> | 3/5 |

| | |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| بارم | |
| 0/5 | <p>عَيِّن الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: 12</p> <p>الف) الاسمُ الفاعِلُ مِنْ * (يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ) *: الْمُجْرِمُونَ ○ يُعْرِفُ ○ سِيْمَا ○</p> <p>ب) الاسمُ المفعولُ مِنْ " يَا رَازِقَ كُلِّ مَرْزُوقٍ ": رَازِقَ ○ كُلِّ ○ مَرْزُوقٍ ○</p> |
| 0/5 | <p>13 ضَعْ فِي الْفَرَاغِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبًا وَفِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا:</p> <p>الف (الفصلُ ال في السُّنَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصَلُ الشِّتَاءِ . ب) مِنْهُ تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُسَاوِي</p> |
| | (د) مهارت درک و فهم (3 نمره) |
| 1/5 | <p>14 ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ عَدَدًا مَنَاسِبَةً: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ):</p> <p>1- أُسْتَاذٌ ○ كَيْفَ يَجِبُ الْجُلُوسُ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ؟</p> <p>2- بَادِبٌ ○ فِي أَيِّ حِصَّةٍ كَانَ الطُّلَابُ يُسْمَوْنَ إِلَى كَلَامِ أُسْتَاذِ الْكِيمِيَاءِ؟</p> <p>3- الْأُرْدِيَّةُ ○ لِمَاذَا فَرِحَ الطُّلَابُ؟</p> <p>4- بِسَبَبِ تَاخِيرِ الْإِمْتِحَانِ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ. ○ مَن قَالَ " مَنْ يَكْذِبُ لَا يَنْجَحْ " ؟</p> <p>5- الْإِنْجِلِيزِيَّةُ ○ الشَّعْبُ الْبَاكِسْتَانِيُّ يَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ ...</p> <p>6- الْمُنْكَرُ ○ اللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ فِي بَرِيطَانِيَا ...</p> <p>7- فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى</p> <p>8- الْوُكْنَةُ</p> |
| 0/5 | <p>15 ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً وَالْعِبَارَةَ الْفَارْسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ:</p> <p>الف) شَجَرَةُ السُّكُويَا شَجَرَةٌ مِنْ أَطْوَلِ أَشْجَارِ الْعَالَمِ فِي ... اسْتَوَائِيَّةٌ ○ كَالِيفُورِنِيَا ○ بَرَاذِيلِي ○</p> <p>ب) أَمَرَنِي رَبِّي بِمَدَارَاةِ النَّاسِ كَمَا أَمَرَنِي بِإِدَاءِ الْفَرَائِضِ.</p> <p>1- اِغْرُ صَبْرَ كُنِي زَغُورَهُ حَلُوَا سَازِي . ○</p> <p>2- كَمِ گُوی و گزیده گوی چون دُرِّ . ○</p> <p>3- آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرف است / با دوستان مروّت با دشمنان مدارا . ○</p> |

| | | |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 | <p>عَيْنَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ:</p> <p>الف) عَلَيْنَا أَنْ لَا نَجْرَحَ الْآخَرِينَ بِلِسَانِنَا ..</p> <p>ب) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ قَوِيٌّ.</p> <p>ج) الْغَيْبَةُ هِيَ أَنْ تَذْكُرَ أَخَاكَ وَأَخْتَكَ بِمَا يَكْرَهُانِ.</p> <p>د) أَلْسَعَى لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْآخَرِينَ أَمْرٌ جَمِيلٌ.</p> | 16 |
| (هـ) مهارت مکالمه: (5/0نمره) | | |
| 0/5 | <p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>الف) كَمْ سِعْرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيِّ؟</p> <p>ب) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ:</p> <p>الطَّيِّبُ: / ما / المَرِيضُ: / بِكَ / أَشْعُرُ بِالْمِ فِي صَدْرِي / ؟ / . / وَعِنْدِي صُدَاعٌ</p> | 17 |
| 20 | <p>جمع:</p> <p>دانش آموز عزیزم: ضمن عرض خسته نباشید، یکبار دیگر برگه امتحان را مرور فرمائید، عجله نکن. دقت رمز موفقیت شماست، خیلی متشکر م</p> | |

